

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 11 AVRIL 1930.

Rapport des Commissions réunies de l'Agriculture et des Finances chargées d'examiner le Projet de Loi modifiant le Tableau des droits d'entrée annexé à la loi du 8 mai 1924.

(Voir les n^{os} 57, 218 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 10 avril 1930; les Annales du Sénat, séance du 11 avril 1930.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 11 APRIL 1930.

Verslag uit naam der Vereenigde Commissiën voor Landbouw en Financiën belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot wijziging van de Tabel der aan de wet van 8 Mei 1924 gehechte inkomende rechten.

(Zie de n^{rs} 57, 218 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 10 April 1930; de Handelingen van den Senaat, vergadering van 11 April 1930.)

Présents : MM. le baron DE MÉVIUS, président ; BARNICH, BEAUDUIN, DE BROUCKERE, DE CLERCQ, le baron DE MOFFARTS, DESPRET, le baron D'HUART, DU BOST, le baron DU FOUR, HUISMAN VAN DEN NEST, JABON, LIMAGE, MOUSTY, MOYERSOEN, VAN OVERBERGH, le baron VAN ZUYLEN, VERHEYDEN, le vicomte VILAIN XIII, et MULLIE, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

La Chambre des Représentants a adopté en séance d'hier, 10 avril, par 78 voix contre 62 et 10 abstentions, le projet de loi déposé par M. le comte de Liedekerke, relatif à la modification du tableau des droits d'entrée annexé à la loi du 8 mai 1924.

Ce projet de loi a pour objet de porter de 2 à 5 le coefficient de majoration des droits d'entrée sur les avoines.

C'est en 1895 que les Chambres ont voté, par la loi économique du 12 juillet 1895, un droit d'entrée sur l'importation des avoines en grains.

Ce droit a été fixé à 3 francs les cent

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De Kamer der Volksvertegenwoordigers heeft in haar vergadering van gister, 10 April, met 78 tegen 62 stemmen en 10 onthoudingen, het wetsontwerp goedgekeurd, dat door graaf de Liedekerke werd ingediend, betreffende de wijziging der tabel van de inkomende rechten gevoegd bij de wet van 8 Mei 1924.

Dit wetsontwerp heeft voor doel het verhoogingscoëfficiënt der inkomende rechten op haver van 2 op 5 te brengen.

In 1895 was het dat de Kamers, door de economische wet van 12 Juli 1895, een inkomend recht hebben gestemd op den invoer van haverkorrels.

Dat recht werd bepaald op 3 frank de

kilogs ; il est resté inchangé jusqu'après la guerre. Mais, ensuite, successivement, ce droit de 3 francs a été multiplié par le coefficient 1,5, par arrêté royal du 12 juin 1920, et multiplié par 2 par arrêté royal du 31 mars 1921.

Une péréquation dépassant légèrement le coefficient 2 pourrait sans doute être effectuée par arrêté royal. Mais il semble indiscutable que, pour atteindre le coefficient 5, une intervention législative est indispensable.

Ce fut la cause de l'initiative du comte de Liedekerke, que les membres de la Chambre des représentants viennent d'approuver.

Vos commissions vous demandent, à leur tour, de parachever l'œuvre de la Chambre. La péréquation des droits d'entrée sur les avoines se justifie au simple titre de mesure de défense contre les importations avec primes directes ou indirectes de certains pays voisins.

Un pays qui ne se défend pas contre semblables pratiques commerciales s'expose à la ruine économique des industries atteintes par ces manœuvres commerciales déloyales.

Pour se défendre efficacement contre l'intensification de certaines importations avec dumping d'avoine exotique, il n'y a, à l'heure actuelle, qu'un relèvement des droits douaniers. La péréquation pure et simple de la situation d'avant-guerre est certainement justifiée ; plusieurs membres voudraient voir réaliser la péréquation d'après le coefficient 7. La Chambre s'est bornée à adopter le coefficient 5.

Vos commissions ne songent pas à proposer un amendement pour réaliser l'adoption du coefficient 7 ; semblable tactique retarderait la réalisation d'une défense tout de même méritoire, sans être complète.

Vos commissions estiment que, à la

100 kilogram ; Het bleef ongewijzigd tot na den oorlog. Doch naderhand werd het achtereenvolgens vermenigvuldigd met het coëfficiënt 1.5, door een Koninklijk besluit van 12 Juni 1920, en vermenigvuldigd met 2, door het Koninklijk besluit van 31 Maart 1921.

Een aanpassing welke het coëfficiënt 2 licht zou overschrijden, zou gewis bij Koninklijk besluit kunnen gedaan worden. Het schijnt echter onbetwistbaar dat een wetgevende tusschenkomst onmisbaar is om het coëfficiënt 5 te bereiken.

Dit gaf aanleiding tot het initiatief van graaf de Liedekerke, dat door de leden van de Kamer der volksvertegenwoordigers werd goedgekeurd.

Uw commissiën vragen u op hun beurt het werk van de Kamer te voleindigen. De perekwatie der invoerrechten op haver is gewettigd alleen reeds als verdedigingsmiddel tegen den invoer met rechtstreeksche of onrechtstreeksche premiën uit sommige naburige landen.

Een land dat zich niet verdedigt tegen dergelijke handelspractijken stelt zich bloot aan den economischen ondergang der nijverheidstakken, welke door deze oneerlijke handelsmanœuvres getroffen worden.

Om zich doelmatig te verdedigen, tegen de uitbreiding van invoer met dumping van vreemde haver, bestaat er op dit oogenblik alleen de verhooging der tolrechten. De eenvoudige aanpassing van den vooroorlogischen toestand ware stellig gegrond ; verschillende leden zouden vermenigvuldiging willen met het coëfficiënt 7. De Kamer heeft er zich bij bepaald het coëfficiënt 5 aan te nemen.

Uw commissiën denken er niet aan bij amendement aanneming van coëfficiënt 7 voor te stellen ; dergelijke tactiek zou de verwezenlijking vertragen van een verdediging die, zonder volledig te zijn toch verdienstelijk is.

Uw commissiën zijn van oordeel dat,

suite du vote d'urgence du projet par la Chambre, il importe que le Sénat examine à son tour d'urgence le projet de loi. Ceci à l'effet d'éviter des importations hâtives et massives que diverses considérations condamnent.

Vos commissions vous proposent l'urgence pour la discussion du projet et l'adoption de celui-ci.

Le projet et le rapport ont été adoptés par 13 voix contre 5 et 2 abstentions.

Le Rapporteur, *Le Président,*
G. MULLIE. BARON DE MÉVIUS.

gelet op de stemming bij hoogdringendheid van het ontwerp in de Kamer, het past dat de Senaat het wetsontwerp op zijn beurt terstond onderzoekt. Zulks om haastigen en massalen invoer, welke verschillende overwegingen veroordeelen, te vermijden.

Uw commissiën stellen u voor het ontwerp dadelijk te behandelen en aan te nemen.

Het ontwerp en het verslag werden goedgekeurd met 13 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*
G. MULLIE. BARON DE MÉVIUS.

ANNEXE**Conclusions de la Commission chargée d'étudier les mesures à prendre pour mettre notre agriculture à l'abri des conséquences du dumping des avoines.**

1^o Aucun traité de commerce ne s'oppose à ce que notre droit d'entrée sur l'avoine soit péréquaté de 3 à 21 francs aux 100 kilogrammes. D'autre part, les travaux de la récente Conférence de Genève n'ont abouti à aucun engagement nous empêchant de prendre cette mesure. Ceci résulte d'une déclaration formelle du délégué du Ministère des Affaires étrangères assistant aux séances de la Commission ;

2^o Le relèvement de ce droit est le seul moyen pratique dont nous disposions pour empêcher notre agriculture de subir un préjudice qui n'est pas la conséquence du libre jeu de l'offre et de la demande, mais qui résulte au contraire d'une manœuvre ayant pour effet d'empêcher la loi économique de s'appliquer normalement.

3^o La péréquation proposée ne ferait pas subir une augmentation réelle au droit de trois francs voté par la législature en 1895, à une époque où nul ne pouvait prévoir la dépréciation du franc.

BIJLAGE**Besluiten van de Commissie belast met het bestudeeren der maatregelen, te nemen om onzen landbouw te vrijwaren voor de gevolgen van de haverdumping.**

1^o Geen enkel handelsverdrag verhindert, dat ons invoerrecht op de haver worde geperequateerd van 3 tot 21 frank per 100 kilogram. Anderzijds hebben de werkzaamheden der onlangs gehouden conferentie van Geneve tot geen enkele verbintenis geleid, die ons belet dien maatregel te treffen. Zulks blijkt uit een uitdrukkelijke verklaring van den afgevaardigde van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken, aanwezig op de vergaderingen van de Commissie.

2^o De verhooging van dit recht is het eenig practisch middel waarover wij beschikken, om te verhouden dat onze landbouw een schade lijde, die niet het gevolg is der vrije wisselwerking van aanbod en vraag, maar die integendeel voortkomt uit een slinksche handelwijze, strekkend tot het verhinderen van de normale toepassing der economische wet.

3^o De voorgestelde perequatie zal geen werkelijke vermeerdering medebrengen van het recht van drie frank, door de wetgeving gestemd in 1895, op een tijdstip toen niemand de waardevermindering van den frank kon voorzien.